



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 119 повестки дня: Статус наблюдателя при Организации Объединенных Наций для Секретариата Содружества наций	1
Пункт 122 повестки дня: Вопрос о коморском острове Майотта	6

Председатель: г-н Гамильтон Ширли
АМЕРАСИНГХЕ (Шри Ланка).

ПУНКТ 119 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Статус наблюдателя при Организации Объединенных Наций для Секретариата Содружества наций

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Сингапура для представления проекта резолюции A/31/L.2 и Add.1.
2. Г-н КО (Сингапур) (*говорит по-английски*): Я считаю своим долгом и честью в качестве нынешнего председателя группы Содружества наций представить от имени 33 авторов проект резолюции A/31/L.2 и Add.1. Суть проекта резолюции содержится в пункте 1 постановляющей части. В этом пункте предлагается пригласить Секретариат Содружества участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи, а также в ее вспомогательных органах в качестве наблюдателя. В моем заявлении я намереваюсь ответить на три вопроса. Во-первых, что такое Содружество и что оно делает? Во-вторых, что такое Секретариат Содружества и что он делает? В-третьих, почему Генеральная Ассамблея должна предоставить статус наблюдателя Секретариату Содружества?
3. Содружество — это добровольная ассоциация 36 независимых суверенных государств, 33 из которых являются членами Организации Объединенных Наций. Три члена Содружества наций, которые не являются членами Организации Объединенных Наций, — это Науру, Тонга и Западное Самоа. Члены Содружества наций являются представителями стран всех шести континентов и пяти океанов. В Содружество входят народы различных рас, языков и религий. Оно включает страны, находящиеся на всех этапах экономического развития. Некоторые члены Содружества наций являются неприсоединившимися странами. Некоторые принадлежат к различным группировкам, ассоциациям и союзам.

4. Можно задать вопрос, что удерживает вместе такую разнородную группу стран? Премьер-министр моей страны г-н Ли Куан Ю попытался ответить на этот вопрос следующим образом. Он сказал:

«Мы понимаем друг друга... Мы пользуемся теми же формулировками и концепциями. Это не означает, что мы застыли в своем развитии и не претерпеваем никаких изменений. Все мы развиваемся и раскрываем свою индивидуальность».

5. Таким образом, несмотря на различия, страны Содружества имеют нечто общее. У них есть некоторые общие традиции. Во всех странах Содружества люди, работающие в органах власти, в области науки и в других видах трудовой деятельности, обычно пользуются английским языком. Во всех этих странах имеется общая методика и общие отношения — в области правления, юриспруденции, образования и во всех других областях и сферах жизни. Кроме этих осязаемых уз, объединяющих эти страны, имеется еще кое-что, трудно поддающееся определению, что вдохновляет и объединяет его членов. Премьер-министр Ямайки г-н Майкл Мэнли, который, между прочим, был председателем последнего Совещания глав правительств стран Содружества, сказал об этом так:

«У нас сейчас есть все для того, чтобы человечество понимало политическую обстановку. У нас есть богатые и бедные страны... И все же имеется своеобразная, трудно поддающаяся определению, но неизменная добрая воля. Я испытываю большое искушение сказать, что это — инстинктивная симпатия... Правда то, что никто из нас... до конца не понимает, почему у нас есть эта способность к общению, и, что еще более странно, — неизменное желание применять ее. А она есть».

6. Членов Содружества также удерживает вместе их коллективная приверженность определенным идеалам. Эти идеалы содержатся в Декларации принципов Содружества, которая была утверждена главами правительств Содружества на их совещании в Сингапуре 22 января 1971 года. Я процитирую три из этих принципов, с тем чтобы у Ассамблеи сложилось определенное впечатление о содержании и духе Декларации принципов Содружества.

7. Один из этих принципов гласит:

«Мы считаем, что международный мир и порядок совершенно необходимы для безопас-

ности и процветания человечества, поэтому мы поддерживаем Организацию Объединенных Наций и стремимся укрепить ее влияние в деле мира во всем мире и ее усилия, направленные на устранение причин напряженности в отношениях между странами».

8. Другой принцип гласит следующее:

«Мы считаем расовые предрассудки опасной болезнью, угрожающей здоровому развитию человечества, а расовую дискриминацию серьезным пороком общества.

Каждый из нас будет решительно бороться с этим пороком в своей собственной стране».

9. Третий принцип гласит:

«Мы считаем, что различия в богатстве, существующие ныне между различными группами человечества, слишком велики и потому неприемлемы. Они также создают напряженность в мире. Наша цель заключается в постепенном устранении этих различий. Поэтому целью наших усилий является преодоление нищеты, невежества и болезней, повышение уровня жизни и достижение более справедливого порядка в международном сообществе».

10. Какова деятельность Содружества?

11. Содружество осуществляет два вида деятельности. Первый — консультации, второй — сотрудничество. В области консультаций самым важным мероприятием является проводимое раз в два года совещание глав правительств стран Содружества. Они проводятся для обсуждения международных событий и изучения возможных путей развития сотрудничества между членами Содружества. Эти совещания, вероятно, являются уникальными, ибо нет другого форума, на котором главы правительств такого широкого круга стран встречались бы регулярно для неофициального обмена мнениями. Работа ведется неофициально, что позволяет достигать необычной степени откровенности в ходе обсуждения. Цель таких совещаний — дать возможность правительствам стран Содружества добиться схожего понимания проблем мира и проблем друг друга и помочь им оценить мотивы и намерения, лежащие в основе политики, которую проводит каждое из них в отдельности. Кроме того, министры финансов, юстиции, здравоохранения и образования стран Содружества также проводят регулярные совещания.

12. Консультации между главами правительств и министрами стран Содружества зачастую приводят к заключению соглашений об осуществлении проектов практического сотрудничества. Фонд технического сотрудничества Содружества является хорошим примером такого сотрудничества. Этот фонд был создан в 1971 году в целях удовлетворения конкретных потребностей в технических знаниях развивающихся стран. Он финансируется всеми странами Содружества на добровольной основе. У Фонда имеется три программы. В рамках первой программы подыскива-

ются и набираются среди стран Содружества профессиональные, технические эксперты и эксперты в области управления, которые необходимы развивающимся странам; вторая программа предусматривает практические курсы подготовки в развивающихся странах Содружества, в которых нуждается население из других развивающихся стран; третья программа помогает развивающимся странам увеличивать свой экспорт.

13. Я закончу свой ответ на первый вопрос — что такое Содружество и какова его деятельность — цитатой из заявления президента Объединенной Республики Танзании г-на Джулиуса Ньерере. Он сказал:

«Содружество — это люди, которые собираются вместе, консультируются друг с другом, учатся друг у друга, пытаются убедить друг друга и порой сотрудничают друг с другом, независимо от экономики, или географии, или идеологии, или религии, или расы. Это и делает Содружество столь важным».

14. Сейчас я перейду к ответу на второй вопрос: что такое Секретариат Содружества и что он делает?

15. Секретариат Содружества был создан в 1965 году. Это — международный орган, члены которого набираются из числа стран Содружества. Он служит Содружеству, будучи центральной организацией для совместных консультаций и сотрудничества. Секретариат организует совещания и конференции министров и ряд других совещаний в рамках Содружества. Он отвечает за претворение эффективных решений в коллективные действия. Это главное учреждение, занимающееся вопросом многосторонних связей. Он также обеспечивает оказание технической помощи в целях экономического и социального развития при помощи Фонда технического сотрудничества Содружества.

16. Во главе Секретариата Содружества стоит генеральный секретарь. Нынешний генеральный секретарь — это Его Превосходительство г-н Рамфал, человек, хорошо известный всем нам в Организации Объединенных Наций. Ранее он был министром иностранных дел и юстиции Гайаны. Имеются два заместителя генерального секретаря, один из которых является гражданином Индии, а другой — гражданином Австралии. Г-ну Рамфалу также помогают два помощника генерального секретаря, которые являются гражданами Нигерии и Соединенного Королевства соответственно.

17. Теперь я перейду к ответу на третий вопрос: почему Генеральная Ассамблея должна принять решение о предоставлении статуса наблюдателя Секретариату Содружества? Я приведу четыре причины, по которым мы должны поступить таким образом.

18. Во-первых, более тесные отношения между Организацией Объединенных Наций и странами

Содружества приведут к укреплению Организации Объединенных Наций. Это со всей очевидностью вытекает из того факта, что один из принципов, содержащихся в Декларации принципов Содружества,— это поддержка Организации Объединенных Наций.

19. Во-вторых, Организация Объединенных Наций и Содружество во многих отношениях имеют тождественные принципы и цели, а в некоторых отношениях цели и задачи, которые являются совместимыми и укрепляющими друг друга.

20. В-третьих, Содружество содействовало и может еще активнее содействовать деятельности Организации Объединенных Наций. Я приведу два следующих примера. В продолжающийся диалог между развитыми и развивающимися странами по установлению нового международного экономического порядка Содружество смогло внести немаловажный вклад. На совещании глав правительств стран Содружества в Кингстоне (Ямайка) в прошлом году главы правительств пригласили небольшую группу экспертов разработать и представить на их рассмотрение всеобъемлющую комплексную программу практических мер, направленных на преодоление разрыва между богатыми и бедными странами. Эта группа экспертов составила два доклада, которые оказались полезными для участников седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций¹. Мой другой пример взят из совершенно иной области. Он касается одной из проблем юга Африки. Когда Мозамбик принял решение о применении санкций против Родезии, Комитет по санкциям Содружества провел сессию в Лондоне в течение 24 часов после закрытия границы. Делегации стран Содружества наций в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций сыграли важную роль в составлении и принятии резолюции Совета Безопасности 386 (1976), содержащей призыв об оказании содействия Мозамбику. Секретариат Содружества был тесно связан с механизмом Организации Объединенных Наций, который был создан для осуществления этой резолюции. По просьбе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Секретариат Содружества наций направил одного из своих старших экономических консультантов для того, чтобы он сыграл основную роль в миссии Организации Объединенных Наций в Мозамбике и чтобы он позднее действовал в качестве общего координатора в рамках программы помощи международного сообщества. Был также создан специальный фонд Содружества для технического содействия Мозамбику. До настоящего времени 15 стран Содружества объявили о взносах в сумме 850 тыс. фунтов стерлингов.

21. В-четвертых, в состав Содружества входят 33 члена из 145 членов этой Организации, которые имеют общее население в 1 млрд. человек. Это значительная часть населения всей нашей планеты.

22. По причинам, которые я изложил выше, я настоятельно призываю Генеральную Ассамблею принять консенсусом проект резолюции A/31/L.2 и Add.1.

23. Г-н ХАРРИ (Австралия) (*говорит по-английски*): Делегация Австралии с удовлетворением присоединяется к председателю группы стран Содружества наций, приветствуя и поддерживая предложение о предоставлении статуса наблюдателя Секретариату Содружества наций при Организации Объединенных Наций.

24. Как указал мой коллега из Сингапура, Содружество наций является единственной много-расовой группировкой государств, находящихся в разных частях мира. Страны Содружества характеризуются большим политическим, экономическим и социальным разнообразием, но имеют в качестве объединяющей их черты не только аналогичные исторические и лингвистические связи, но также аналогичный подход к международным делам. Все страны Содружества являются суверенными независимыми государствами, и большинство из них являются членами Организации Объединенных Наций.

25. Содружество наций всегда было и остается в основном консультативной организацией, которая предоставляет правительствам своих государств-членов возможность на всех уровнях — как на политическом, так и на официальном — обмениваться мнениями по широкому кругу вопросов, представляющих интерес в местном, региональном и международном планах. Правительства его государств-членов не принимают участия в голосовании, не принимают резолюций и даже не обязательно пытаются сделать соответствующие выводы или добиться решений по обсуждаемым вопросам, но они содействуют сотрудничеству на основе согласованных потребностей и методов. Особая сила Содружества заключается в готовности его членов работать только на основе консенсуса.

26. В силу своего состава, в который входят как развитые и развивающиеся, так и присоединившиеся и неприсоединившиеся страны, Содружество имеет интересы, которые совпадают с интересами Организации Объединенных Наций. Действительно, на повестке дня обеих организаций стоят те же самые вопросы безопасности, экономики и гуманитарные вопросы.

27. Например, Содружество наций в течение некоторого времени поддерживало Фонд технического сотрудничества по оказанию помощи развивающимся государствам-членам. Посол Ко уже упоминал, что на своем последнем заседании на Ямайке главы правительств стран, входящих в Содружество, предприняли исследование, которое оказалось полезным в связи с подготовкой к седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и к Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. В начале этого месяца министры финансов стран Содружества наций в общем одобрили дополни-

¹ См. документ A/AC.176/5.

тельный доклад группы экспертов Содружества наций «На пути к новому международному экономическому порядку»² и согласились с тем, что ее предложения, изложенные в докладе, следует должным образом рассмотреть в рамках национальной и международной политики. Министры финансов считали, что многие предложения, выдвинутые группой, носят практический характер и могут быть осуществлены в скором будущем.

28. Посол Ко также ссылаясь на принятое главами правительств в Кингстоне обязательство о предоставлении помощи Мозамбику, если он решит применить санкции против Родезии. Совет Безопасности, принимая свои последующие резолюции, содержащие призыв об оказании помощи Мозамбику, в большой степени следовал примеру Комитета по санкциям Содружества.

29. Важно, однако, отметить, что нет расточительного дублирования усилий в этих параллельных прениях и деятельности в этих трех случаях, которые я только что привел. Секретариат Содружества наций является небольшой, но высококвалифицированной и эффективной организацией, которая придает особое значение тому, чтобы работа Содружества наций дополняла работу Организации Объединенных Наций, но не дублировала ее и не препятствовала ей.

30. Новый генеральный секретарь Содружества наций г-н Рамфал, которому мы обязаны наиболее ясным определением Содружества, предпринимал действия по укреплению отношений между Содружеством наций и Секретариатом Организации Объединенных Наций в конструктивном духе и в духе взаимопонимания. Он, как я знаю, хорошо понимает необходимость такого сотрудничества, которое сократило бы объем «бумажной» работы, заменив ненужную корреспонденцию, которая только увеличивает этот объем. Мы воздаем должное как г-ну Рамфалу, так и нашему Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму за создание благоприятных условий, в которых была предпринята данная инициатива.

31. Мы считаем, что предоставление статуса наблюдателя Секретариату Содружества наций облегчит контакты Содружества с Организацией Объединенных Наций и будет содействовать выполнению ими функций взаимовыгодным и гармоничным образом.

32. Именно по этим причинам мы вместе с другими членами Содружества в Организации Объединенных Наций выступили авторами проекта резолюции A/31/L.2 и Add.1. Мы рекомендуем Генеральной Ассамблее принять наше предложение с тем же единодушием, с каким оно было выдвинуто, а именно принять его путем консенсуса.

² *Towards a New International Economic Order: a further report by a Commonwealth Experts' Group* (London, Commonwealth Secretariat, 1976).

33. Г-н ГАРРИМАН (Нигерия) (*говорит по-английски*): Делегация Нигерии с удовлетворением присоединяется к 32 государствам — членам Содружества, которые единодушно выступили авторами предложения относительно приглашения Секретариата Содружества наций принять участие в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи и ее органов в качестве наблюдателя.

34. Я имел честь возглавлять делегацию Нигерии на заседании представителей, которые рассматривали вопрос о создании Секретариата Содружества наций и других органов Содружества в декабре 1964 года. Мандат Секретариата был ограничен в основном подготовкой и обслуживанием заседаний на всех уровнях и, в частности, встреч премьер-министров государств Содружества наций. Секретариат Содружества имеет полномочия по выполнению решений, принятых на встречах премьер-министров.

35. Нет никакого сомнения в том, что, участвуя в работе Генеральной Ассамблеи и ее органов, Секретариат Содружества лучше сможет решать вышеупомянутые задачи, поскольку Содружество имеет своей основной целью содействовать через свои особые органы достижению идеалов Организации Объединенных Наций и выполнению ее решений.

36. Секретариат Содружества, который создан и действует как символ и слуга Содружества, вдохновляется и руководствуется резолюциями глав государств или правительств стран-членов. Мою делегацию вдохновили тот динамизм, с которым он выполнял свои обязанности, и тот вклад, который он внес, выполняя ряд решений Организации Объединенных Наций в соответствии со своими полномочиями, предоставленными ему конференцией премьер-министров Содружества наций. Мои коллеги, которые выступали до меня, уже говорили об этом, поэтому позвольте мне напомнить о деятельности Секретариата Содружества, за которой моя делегация следила с глубоким удовлетворением и которую она полностью поддерживала. Я хотел бы сказать о деятельности Секретариата в том, что касается положения в южной части Африки.

37. Содружество является ассоциацией, которая оказала большую помощь в достижении свободы и единства во всем мире. Район южной части Африки является в основном районом Содружества наций. Во-первых, Южная Африка получила мандат на Намибию в качестве члена Содружества со статусом доминиона. Южная Африка была изгнана из этого органа, который в своих действиях руководствуется моральными ценностями, и поэтому она не имеет никакого права оставаться в Намибии. Содружество несет все соответствующие обязательства, выполняя сложную работу и прилагая все усилия к тому, чтобы заставить Южную Африку уйти из Намибии, которая подпадала под ее мандат в тот период, когда она не была полностью суверенным членом Содружества наций. Моральные обязательства группы Содружества заключаются в том, чтобы

играть ведущую роль в установлении и утверждении ценностей самого Содружества, ценностей, являющихся основной сущностью ассоциации Содружества, а именно многорасовости и равенства. Деятельность Секретариата Содружества, за которой моя делегация наблюдает с большим энтузиазмом, касается постоянной поддержки борьбы наших братьев в Зимбабве, Намибии и Южной Африке за достижение независимости и ликвидацию порочной системы апартеида и колониализма, навязанной им через ту систему, о которой я говорил выше, и через Содружество наций в форме тогдашней Британской империи.

38. По нашему мнению, международное сообщество должно оказать содействие в предоставлении конкретной материальной помощи этой борьбе, в которой Содружество наций должно сыграть ведущую роль.

39. Ассоциация Содружества наций через своих выдающихся лидеров оказывает влияние на международное сообщество. Мы можем вспомнить такие имена, как Пандит Неру, Кваме Нкрума, покойный Бандаранаике, таких выдающихся руководителей, как Джулиус Ньерере, президент Каунда, а также нельзя забывать лидеров моей собственной страны Нигерии, таких как Тафава Балева, которые сыграли ведущую роль в формировании Содружества наций.

40. Я и моя делегация считаем, что ассоциация таких руководителей, охватывающая все континенты мира, имеет моральную силу и должна сыграть важную роль в жизни международного сообщества.

41. Моя делегация считает, что предоставление статуса наблюдателя Секретариату Содружества наций позволит ему следить за работой Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов и в значительной мере усилит способность Секретариата выполнять те или другие виды деятельности, которые полностью соответствуют целям и принципам Организации Объединенных Наций.

42. Г-н ПФИРТЕР (Аргентина) (*говорит по-испански*): Делегация Аргентины попросила разрешения выступить просто для того, чтобы совершенно четко заявить о своем глубоком удовлетворении в связи с проектом резолюции, который Генеральная Ассамблея вскоре намеревается принять.

43. Узы дружбы между нашей страной и всеми странами Содружества наций, в некоторых случаях существующие более столетия как в индивидуальном плане, так и в коллективном, заставляют нас испытывать особую радость по поводу решения, которое, без сомнения, будет способствовать укреплению уз дружбы. С другой стороны, совершенно очевидно, что Организация Объединенных Наций в целом имеет достаточно причин, чтобы придать особое значение включению Секретариата Содружества наций в работу

Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов в качестве наблюдателя.

44. В действительности, прошлое показывает, что на протяжении многих лет Секретариат Содружества наций вносил важный вклад в мировой прогресс в самых различных областях, особенно в социально-экономической области, и у нас нет сомнений в том, что этот позитивный вклад, который во многих случаях имел прямые последствия для Латинской Америки, будет значительно увеличен в связи с тем, что Секретариат Содружества наций получит сегодня в этом международном форуме свой новый статус.

45. В заключение я хотел бы напомнить о том, что большинство стран — членов Содружества наций получили свою независимость недавно. Они добились этого благодаря использованию резолюций и механизмов данной Организации, благодаря проводимой Организацией политике деколонизации, которая, согласно изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи положениям по данному вопросу, с одинаковым вниманием реагировала на различные обстоятельства в каждом отдельном случае. Этот важный факт в еще большей степени вызывает наше удовлетворение.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку больше нет желающих выступить и поскольку нет возражений, я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает решение утвердить путем консенсуса проект резолюции, содержащийся в документе A/31/L.2 и Add.1, на основании которого Секретариат Содружества наций приглашается принять участие в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов в качестве наблюдателя.

Проект резолюции утверждается (резолюция 31/3).

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я выражаю мои сердечные поздравления генеральному секретарю Секретариата Содружества наций, а также сотрудникам самого Секретариата Содружества наций по случаю получения Секретариатом Содружества наций статуса наблюдателя, который предоставляет ему право участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов в качестве наблюдателя.

48. Секретариат Содружества наций представляет собой организацию, в которой, как говорится, «никогда не заходит солнце». В политическом смысле она простирается от Гайаны до Веллингтона, а в географическом — она простирается от Апии на Восточном Самоа, расположенной на 160° западной долготы, до Нукуалофа в Тонга, расположенного на 160° восточной долготы.

49. Мне как Председателю, выходящему из самого Содружества наций, доставляет особое удовольствие поздравить Секретариат Содружества наций с получением им нового статуса. Я выражаю надежду, что такие новые отношения

между Секретариатом Содружества наций и нашей Организацией оживят нашу работу и будут полезными для обеих сторон.

ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о коморском острове Майотта

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предлагаю членам Генеральной Ассамблеи закрыть список ораторов, желающих выступить в прениях по данному пункту повестки дня, завтра днем, в 17 час., с тем чтобы наша работа была бы лучшим образом организована. Если нет возражений, то позвольте считать, что это предложение принимается.

Предложение принимается.

51. Г-н ХИМИДИ (Коморские острова) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы присоединиться к моему коллеге министру иностранных дел Республики Коморские Острова и высказать ему признательность, а также еще раз выразить надежду делегации Коморских островов на успешное завершение нашей работы.

52. В этот исторический день, когда спор между Францией и Коморскими островами вынесен на обсуждение и оценку высокого международного сообщества, я обязан как можно более точно проинформировать вас о происхождении, последствиях и деталях вопроса о Коморских островах, который был создан Францией.

53. Мне нет необходимости повторять то, что сказал мой коллега г-н Музауар Абдалла [28-е заседание], министр иностранных дел нашей Республики, который призван выполнить другую миссию и на которого возложена задача сообщить Генеральной Ассамблее необходимую дополнительную информацию, с тем чтобы она могла лучше понять действительные размеры драмы, связанной с агрессией Франции на территории Коморских островов.

54. Народ Коморских островов и его руководители принимали во внимание некоторые факторы, когда они начинали, ускорили и проводили в жизнь процесс получения независимости Коморскими островами.

55. Среди этих факторов я хотел бы перечислить следующие. Первый фактор состоит в том, что 130 лет гуманитарных контактов между нашими двумя народами и нашими двумя культурами привели к постоянному неоспоримому взаимному влиянию. Второй фактор состоит в том, что в течение 130 лет французской колонизации единая и неделимая общность Коморского архипелага подтверждалась всеми французскими законами. Третий фактор заключается в том, что эти законы Франции создали условия для различных этапов институционального развития Коморских островов со времени принятия декрета 9 сентября 1899 года об осуществлении аннексии и до принятия 23 ноября 1974 года закона о независимости. Четвертый фактор состоит в том, что были

созданы и разработаны международные социально-политические нормы, и по крайней мере общепризнанные нормы уважения законов и наказания несправедливости.

56. В связи с этими факторами и по воле народа Коморских островов между правительствами Франции и Коморского архипелага были проведены переговоры, которые завершились подписанием 15 июня 1973 года документа, озаглавленного «Совместная декларация о предоставлении независимости Коморскому архипелагу»³.

57. Этот документ торжественно заявил о получении независимости и суверенитета Коморскими островами и недвусмысленно, законным образом подтвердил священный характер политического единства и территориальной целостности Коморских островов. В этом духе народ Коморских островов и международное сообщество с удовлетворением и облегчением констатировали заявления, с которыми выступил человек, пользующийся в настоящее время самым высоким авторитетом во французском государстве, — президент Валери Жискар д'Эстэн.

58. Положения заявления от 24 октября 1974 года совершенно ясны в том, что касается обязательства французского государства соответствующим образом ответить на устремления народа Коморских островов, а также на требования авторитетных лиц международного сообщества.

59. В этом духе и в соответствии с провозглашением 6 июля 1975 года независимости законно избранными представителями коморского народа Организация Объединенных Наций 12 ноября того же года приняла Коморский архипелаг, состоящий из четырех островов — Анжуан, Гранд-Комор, Майотта и Мохели, в качестве полноправного члена этой Организации.

60. Поэтому народ Коморских островов был удивлен и возмущен, когда он стал свидетелем прискорбного и непонятного спектакля, связанного с поведением французского правительства в отношении нового Коморского Государства.

61. Этот беспрецедентный в истории деколонизации спектакль имел следующие основные черты: военная оккупация и присутствие французской армии и администрации на коморском острове Майотта накануне получения независимости; широкая депортация коморских граждан, жителей острова Майотта, и позорный грабеж имущества тех его жителей, единственным преступлением которых были слова о свободе их страны; преднамеренное и систематическое стремление разрушить и уничтожить все естественные, географические, исторические, экономические, культурные и гуманитарные связи между жителями Коморского архипелага. Для того чтобы подтвердить свое стремление нарушить полити-

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 23, глава XI, приложение, добавление II.*

ческое и географическое единство Коморских островов, Франция с неприкрытым цинизмом начала псевдозаконотворительный процесс, направленный на то, чтобы самым садистским образом исказить национальную сущность Коморского Государства.

62. Проведя соответствующие референдумы по вопросу о коморском острове Майотта, которые были несправедливы и незаконны и которые проводились уже после принятия Коморского Государства в его полном составе в члены Организации Объединенных Наций, правительство Франции еще раз показало свое полное неуважение к своим собственным институтам и обязательствам по отношению к народу Коморских островов и в то же время — к удивлению всех наблюдателей и всех юристов мира — бросило резкий вызов морали международного сообщества.

63. Это злонамеренное действие, имевшее негативные, пагубные последствия, до сих пор обсуждается в международных органах. Вот почему Франция, злоупотребив правом вето, смогла помешать Совету Безопасности осудить ее открытую агрессию против Коморского Государства, связанную с островом Майотта.

64. Несмотря на все эти вероломные действия, цель которых состоит в том, чтобы унижить народ Коморских островов и подавить его законные стремления, руководители молодого государства Коморские острова постоянно старались использовать любую благоприятную возможность для проведения диалога с Францией, с тем чтобы положить конец этой предательской практике, жертвой которой стал народ Коморских островов.

65. По просьбе правительства Коморских островов в начале октября 1975 года были начаты переговоры в Париже между Францией и Коморскими островами. Это стало возможным благодаря искренним стремлениям моего правительства, выраженным 3 августа 1975 года, в день, когда в стране был установлен существующий ныне режим.

66. Задача, которую поставило перед собой мое правительство, включает в себя четыре цели, а именно: примирение всех жителей Коморских островов, представляющих все социальные круги и все политические тенденции; нормализация отношений с Францией; созыв конституционной конференции, в которой участвовали бы представители всех политических партий Коморских островов, а правительство Франции исполняло бы роль основного координатора; и, наконец, выработка соответствующего контекста для установления новых структур франко-коморского сотрудничества.

67. В мае этого года, когда ничто не вызывало оптимизма, мое правительство положительно откликнулось на приглашение со стороны Франции принять участие во франко-африканской

встрече в верхах в Париже под руководством г-на Валери Жискар д'Эстэна⁴.

68. Во время пребывания моей делегации во французской столице мы еще раз подчеркнули свою приверженность обеспечению лучшего будущего нашего народа. Мое правительство путем последовательных действий своего представителя, активно участвовавшего в работе этого совещания в верхах, таким образом могло возобновить контакты и провести полезные переговоры с крупными государственными деятелями — членами парламента и правительства, и в особенности с самим президентом Французской Республики.

69. В то время мы были преисполнены надеждой, что это откроет новую страницу в истории отношений между Францией и Коморскими островами, построенных на основе взаимопонимания, дружбы и взаимного уважения.

70. Мы должны отметить здесь, что помимо всех этих официальных переговоров мы всегда проявляли особое внимание ко всем тем, кто в роли посредника стремился создать лучшие условия для укрепления наших надежд на будущее.

71. Лишь одним из примеров может служить то, что помимо всех естественных связей, которые объединяют нас с великой семьей франкоговорящих народов, и в частности с Сенегалом, мы избрали эту страну, являющуюся другом Франции, для того чтобы представлять наши интересы в Париже.

72. Несмотря на добрую волю, всегда проявляемую правительством Коморских островов, правительство Франции в октябре 1975 года потребовало, чтобы Коморские острова признали французский парламент как имеющий законные права на Коморские острова, потребовало от Коморских островов снять свою кандидатуру в члены Организации Объединенных Наций, отказало сепаратной группе острова Майотта в участии в переговорах о конституционном будущем Коморского архипелага и решило пресечь эту весьма позитивную инициативу, предпринятую правительством Коморских островов.

73. Эта враждебность была в еще большей степени проявлена 27 октября 1975 года, когда, спустя лишь 10 дней после принятия Советом Безопасности рекомендации о приеме Коморских островов в члены Организации Объединенных Наций, правительство Франции через посредство премьер-министра потребовало созыва чрезвычайной сессии своего парламента для обсуждения проекта закона о проведении новой частичной консультации с жителями коморского острова Майотта.

⁴ Конференция глав государств и правительств и делегаций министров Бенина, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Заира, Маврикия, Мали, Нигера, Руанды, Сенегала, Того, Франции, Центральноафриканской Республики и Чада, состоявшаяся в Париже 10 и 11 мая 1976 года.

74. 28 ноября 1975 года, спустя лишь 16 дней после принятия Коморских островов в члены Организации Объединенных Наций, главный представитель Французской Республики на Коморских островах объявил в Морони о жестокой односторонней акции, состоящей в прекращении всех видов финансовой, экономической и культурной помощи со стороны Франции государству Коморские острова.

75. Помимо этой акции и несмотря на контакты через посредников, военные и административные власти Франции на острове Майотта лихорадочно пытаются осуществить окончательное отделение коморцев — жителей острова Майотта от жителей других трех братских островов, которые были освобождены от колониализма.

76. Таким образом, для того чтобы коморцы, в том числе уроженцы этих островов, могли попасть на Майотту, они должны были получить въездную визу, что, как это ни странно, не относится к выходцам из метрополии Франции.

77. Аналогичным образом, экономические и торговые контакты, которые должны следовать естественной тенденции единства этого архипелага, также были переданы острову Реюньон и Парижу.

78. Более того, телефонная связь с внешним миром должна осуществляться через остров Реюньон. И что еще более серьезно, было нарушено почтовое, валютное и таможенное единство.

79. Все это ясно свидетельствует о том — несмотря на лживые заявления представителей Франции здесь и в других местах, — что существует преднамеренное стремление окончательно отрезать коморский остров Майотта от архипелага Коморские острова.

80. Международное сообщество перед лицом этих опасных и злобных маневров должно быть бдительным и решительно наказывать всех тех, кто занимается осуществлением тактики проволочек и нарушает основные принципы нашего Устава. Нас не удивили различные заявления, потому что мы уже перестали удивляться. Мы весьма спокойно выслушали заявления, с которыми выступали представители французского государства перед членами Ассамблеи, и Ассамблея должна дать оценку подлинному положению дел. Мы также поддержали несколько неофициальных предложений, которые были высказаны людьми самых различных взглядов из разных стран, людьми, заинтересованными в судьбе Коморских островов.

81. Более того, мы торжественно повторяем перед этой высокой Ассамблеей, которая в данных обстоятельствах является единственным судьей, что мы будем постоянно стремиться к проведению переговоров на любой основе, с тем чтобы найти справедливое и беспристрастное решение, которое бы обеспечило политическое единство, территориальную целостность и уважение суверенитета и общих интересов Коморских островов.

82. И, наконец, мы надеемся на то, что этот высший орган примет решение, которое будет учитывать, как и полагается, право всех народов на национальную независимость, политическое единство и территориальную целостность, с тем чтобы укрепить в будущем способность каждой страны нашей планеты противостоять в условиях бурных перипетий нашего времени чьим бы то ни было посягательствам.

83. Г-н БОИЯ (Бенин) (*говорит по-французски*): Пункт повестки дня сегодняшнего утреннего заседания — вопрос о коморском острове Майотта — имеет исключительно важное значение для делегации Народной Республики Бенин, потому что этот пункт связан с правом на независимое и суверенное существование в рамках четырех островов, образующих новую, молодую Республику Коморские Острова, являющуюся членом нашей Организации. В самом деле, вопрос об острове Майотта, который был искусственно создан французскими колониалистами и неоколониалистами, явился запоздалой попыткой укрепить в Мозамбике стратегические позиции западного империализма, которые подвергаются все большей угрозе в результате развала португальской империи.

84. Все трагикомические маневры, такие как референдумы 8 февраля и 11 апреля 1976 года и прекращение всякой помощи молодой Республике Коморские Острова, могут стать понятными лишь в хорошо известном всем контексте, а именно в контексте империалистической стратегии, которую французские колониалисты и неоколониалисты освоили так хорошо. Неужели они думают, что мы верим их заявлениям о том, что они хотели сохранить политическую и административную автономию Майотты, в то время как в течение всего колониального периода все четыре острова, входящие в Республику Коморские Острова, в политическом и административном плане находились под французским управлением в качестве единого целого и колониалисты никогда и не пытались сделать так, чтобы жители того или иного острова пошли по какому-либо иному пути.

85. Почему же этот внезапный интерес и уважение к мнениям жителей острова Майотты возник именно тогда, когда Коморские острова стали независимыми? Почему французские власти стараются объявить недействительными результаты референдума от 22 декабря 1974 года, в ходе которого коморский народ в целом подавляющим большинством выразил желание получить независимость в условиях политического единства и территориальной целостности? Что фактически кроется за упрямством Франции, не желающей признавать, что эти четыре острова, которые она сама всегда рассматривала в качестве единого целого, получили независимость в качестве вполне жизнеспособного образования?

86. Противоречия и лицемерие, лежащие в основе политики французских властей в отношении вопроса об острове Майотта, слишком явны,

чтобы ускользнуть от внимания международного сообщества, в настоящее время рассматривающего вопрос о несправедливости в отношении коморского народа, который хочет мира, безопасности и перестройки своей национальной экономики с целью разрешить многочисленные проблемы, создавшиеся в результате колониального правления.

87. Моя делегация хотела бы сослаться на резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать девятой [резолюция 3291 (XXIX)] и тридцатой сессиях [резолюция 3385 (XXX)], на резолюции, принятые на различных сессиях конференций глав государств Организации африканского единства и на конференциях глав государств и правительств неприсоединившихся стран, в которых содержится настоятельный призыв к французскому правительству немедленно положить конец его нападениям на суверенитет, территориальную целостность и единство Коморского Государства.

88. Колониальные маневры французского правительства по существу представляют собой агрессию против молодого коморского государства и усугубляют и без того опасную ситуацию в этом районе. Вопреки тому, во что они хотят заставить нас поверить, моя делегация считает, что интересы населения острова Майотта отражают интересы населения всех Коморских островов. Судьбы людей, населяющих все четыре острова, связаны исторически и географически; интересы Майотты в связи с этим не могут в полной мере быть обеспечены вне рамок единого коморского государства и, уж конечно, посредством искусственных связей со страной, чьи интересы отнюдь не совпадают с интересами острова Майотта и весьма далеки от них.

89. Наша Организация обязана защитить территориальную целостность Коморских островов. Она должна потребовать, чтобы французское правительство немедленно приняло соответствующие меры, с тем чтобы обеспечить единство и территориальную целостность Коморских островов на основе результатов референдума от 22 декабря 1974 года. Любые проволочки со стороны французского правительства должны быть отвергнуты нашей Организацией.

90. Делегация Народной Республики Бенин поддержит все меры, направленные на то, чтобы покончить с французским колониализмом и обеспечить мир и безопасность в этом районе.

91. Г-н ХУМЕЙДАН (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Моя делегация имела честь быть одним из авторов резолюции, согласно которой Коморские острова были приняты в нашу Организацию, и на пленарном заседании, состоявшемся 12 ноября 1975 года, когда Коморские острова были приняты в члены Организации Объединенных Наций [резолюция 3385 (XXX)], председатель группы арабских государств выступил с заявлением, где он от

имени всех арабских стран поздравил новое государство. В этом заявлении он сказал:

«Мы приветствуем народ Коморских островов здесь, в международном сообществе, и призываем все государства уважать суверенитет, национальную целостность и единство Коморских островов...»⁵.

То, что остров Майотта остается вне рамок суверенитета Коморских островов, вызывает тревогу у многих стран, особенно у тех, которые связаны узами дружбы с Францией, включая арабские и африканские страны.

92. Моя делегация считает, что народ Коморских островов ясно заявил о своем желании получить независимость на референдуме, состоявшемся 22 декабря 1974 года. На этом референдуме более 94 процентов коморцев из числа тех, кто высказал свое мнение, выступили за независимость и тем самым коллективным путем выразили стремление коморского народа к независимости. Поэтому вполне можно сказать, что ничто не может оправдать отделение одного острова архипелага от всей страны. Наоборот, мы считаем, что нынешнее положение несовместимо с резолюцией 1514 (XV), в которой говорится, что любая попытка, направленная на нарушение национального единства и территориальной целостности страны, противоречит решениям и Уставу Организации Объединенных Наций.

93. Мы искренне надеемся на то, что эта проблема будет разрешена без каких-либо дальнейших промедлений и что Майотта будет вновь включена в состав Коморских островов, — тем более, что ответственные французские власти в высшей инстанции изъявили свою волю и уверенность в отношении возвращения Майотты Коморским островам.

94. Более того, на пресс-конференции, состоявшейся 24 октября 1974 года, г-н Валери Жискард д'Эстэн заявил следующее:

«Население [Коморских островов] однородно и не имеет практически лиц французского происхождения или же имеет в очень малом количестве... Разумно ли представить, чтобы часть этого архипелага стала независимой, а один остров, какие бы симпатии ни испытывали к его населению, имел другой статус?»

Президент Жискард д'Эстэн продолжал:

«...следует признать существующую реальность. Коморские острова представляют собой единое целое, они всегда были таковыми, и совершенно нормально, чтобы они имели общую судьбу, даже если некоторым из них... хотелось бы другого решения.

В связи с предоставлением независимости этой территории нам не следует предлагать

⁵ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Пленарные заседания, 2402-е заседание.

нарушить единство, которое всегда было характерно для Коморского архипелага».

95. Моя делегация поддержит любую меру, любую резолюцию, направленную на возвращение Майотты Коморскому архипелагу. Моя страна имела честь принимать у себя официальную делегацию Коморских островов в целях обсуждения мер, которые могли бы быть приняты для оказания помощи этому молодому государству, и правительство Объединенных Арабских Эмиратов приложило все усилия к тому, чтобы улучшить экономическое положение этой страны. Мы не будем щадить усилий при оказании этой помощи, и мы призываем все страны мира помочь коморскому народу, с тем чтобы он мог укрепить структуру этого молодого государства и обеспечить благосостояние дружественного народа Коморского архипелага.

96. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Франция отказалась от целей империи — и совершенно справедливо. Она сделала это согласно лучшим французским традициям. Я помню, с каким чувством моя делегация выступила с жалобой на Францию по вопросу об Алжире. В то время французы рассматривали Алжир как департамент Франции. Я сказал моему доброму другу, послу Франции, которым был не кто иной, как г-н Жорж Пико, что я очень внимательно изучил карту, но не смог найти Алжир по другой сторону Сены. К чести французского народа в лице генерала де Голля французы поняли, что Алжир должен быть независимым.

97. Я привел этот пример потому, что в конце концов деятели некоторых французских фракций — или, возможно, кое-кто во французском парламенте — хотели бы считать Майотту французским департаментом, забывая о том, что их разделяют Средиземное море и Индийский океан. Любые выступления против территориальной целостности малого народа, освобожденного от колониального господства, или любого другого урегулирования, равносильного управлению из-за границы, не должны поощряться.

98. Поэтому я нахожусь здесь не столько для того, чтобы критиковать великое государство — члена Организации Объединенных Наций, сколько для того, чтобы обратиться к нему с призывом покончить с этой аномалией, потому что в конце концов территориальная целостность Коморского архипелага должна оставаться нерушимой, если руководствоваться хотя бы экономическими, если не другими соображениями. Франции следует оставаться другом Коморских островов, включая и их неотъемлемую часть — остров Майотта.

99. Франция заявила о том, что на Майотте был проведен референдум. Однако что произошло бы, если бы мы применили критерий референдума по отношению к другим местам? Я могу заверить Ассамблею в том, что если бы кто-либо спросил бретонцев, проживающих во Франции, желают ли они независимости, то это вызвало

бы серьезное замешательство. В Бретани много активных людей; там существует так называемый региональный национализм. Что было бы, если бы мы провели референдум в Бельгии, где имеются две этнические группы: франкоговорящие валлоны и бельгийцы, говорящие по-фламандски? Я боюсь, что там были бы большие неприятности. Что случилось бы, если бы мы спросили жителей Шотландии или Уэльса в Соединенном Королевстве, хотят ли они отделения? Я уверен, что произошли бы огромные изменения в структуре британского правительства. Я упомянул эти страны лишь как примеры; я мог бы продолжать их до бесконечности.

100. Конечно, в каждой стране, колониальной или неколониальной, может быть некоторое количество людей, которые предпочли бы быть гражданами какой-то другой страны. Однако принадлежность к тому или иному государству определяется общими интересами. Если нет общих интересов, то лишь говорить на одном языке недостаточно. А общие интересы острова Майотта и остальных коморских островов заставляют его присоединиться к государству Коморские острова.

101. Это напоминает мне историю о мудрости Соломона. Когда две женщины претендовали на одного ребенка, Соломон предложил, чтобы каждая из них взяла половину этого ребенка. Настоящая мать тогда сказала: «Отдайте ребенка этой женщине». Она сказала так, потому что хотела спасти жизнь ребенка. Я надеюсь, что Франция проявит в данном случае общеизвестную соломонову мудрость и не ампутирует, как говорят, часть Коморских островов путем осуществления власти сюзерена над островом Майотта.

102. В заключение я хотел бы еще раз обратиться с призывом к нашим французским друзьям не создавать проблему. Они должны знать, что большинство данной Ассамблеи — не в силу солидарности, а на основе справедливости — будет голосовать в пользу целостности островов Коморского архипелага.

103. Еще не слишком поздно для Франции избежать представления проекта резолюции, который может обострить положение. Мы обращаемся к Франции, чтобы она предоставила возможность народу Майотты и народу других островов приветствовать Францию за ее благоразумное стремление следовать по пути, который она избрала, освободив другие острова. Это укрепит пролегающие через море и океан связи между Францией и Коморскими островами.

104. Я хотел бы сказать, что я полностью присоединяюсь к тому, что сказал представитель Объединенных Арабских Эмиратов. Он весьма ясно проанализировал этот вопрос, и мне нет необходимости повторять то, что он сказал. Я просто хотел бы еще раз обратиться к Франции с призывом принять меры в соответствии с известным во Франции выражением «положение обязывает». Почему Франция не проявляет в данном случае

то великодушие, которое она проявила в прошлом? Франция распустила целую империю, но, однако, она хочет удержать этот крошечный остров — «bagatelle», как говорят французы. Я говорю представителям Франции: выступите с этой трибуны, пока мы не предприняли никаких действий, и заявите, что вы великодушно решите данный вопрос, что вы решите его разумным

путем — может быть, путем переговоров с народом Коморских островов. Я прошу Францию не обострять положения и не нарушать тех прекрасных отношений Коморских островов с Французской Республикой, которые существовали на протяжении последних нескольких лет.

Заседание закрывается в 12 час. 25 мин.